72me ANNEE — N° 1378. PARAIT LE SAMEDI SAMEDI 23 SEPTEMBRE 1972.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration-Rédaction
99-(25), rue Droite — Tél. 1.48
04 - SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces
Annonces légales : 1 F. 70 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise - PARIS (2me)

Le Numéro : 0 F. 30
Abonnement 1 an : 15 F. 00
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

AMBIANCE
Harmonisez votre intérieur
EXPOSITION
Salles de Bains
Meubles et Accessoires
Cuisines - Kitchenettes
Revêtements Sols et Murs
LES CORDELIERS
SISTERON
Tél. 172

de notre Correspondant particulier... PETIT CONTE INEDIT

BICOTELLE

Pour chère maman j'ai Bicotelle, la gracieuse petite — fauvette des jardins — celle du coin de la Tour Sainte-Marie, proche de l'Ecole de jeunes filles.

Ainsi, qui donc ne me connaît pas dans le quartier ?

Comme maman, j'aime chanter, écouter la musique du vent et le bruissement des feuilles ; enfin, dans les mains tendues des jeunes filles, je vais aussi picorer quelques graines ou un peu de riz qu'elles ont la générosité de m'offrir.

Je ne suis nullement une sauvageonne ! Jugez-en...

— Vu mon jeune âge, espiègle, voire étourdie, j'adore voleter de-ci, de-là, et même agacer le vieux matou de la mère Machu.

N'ai-je pas poussé l'audace l'autre jour encore, de lui mordiller la queue, et à lui picoter le crâne, alors qu'il dormait, en plein soleil sur une grosse pierre, près des bords de la Durance, aux Marres...

***

D'humeur vagabonde, j'aime voyager, changer d'horizon, me promener au moulin du Siffle-Vent et rendre visite à ce grognon de Cayon.

Je sympathise avec ce grand diable de garçon d'une douceur mélancolique, Pissemazette, l'ami des petits oiseaux.

Quand j'ai faim, quand il neige, ou plus simplement quand l'envie me prend de changer mon menu ou mon régime, je vais, effrontée, sans honte ni vergogne, frapper au carreau de sa cuisine et lui quémander quelque chose de bon.

Aux jours de grande chaleur, je sais que Pissemazette dispose sur le rebord de la fenêtre de sa cuisine son beurre à rafraîchir.

Avec sa permission et pour sa plus grande joie — sachant qu'il m'observe et me guette du derrière de sa vitre — je lui chipe un peu de son beurre en perforant le papier d'emballage d'une multitude de petits trous...

***

Au printemps, à la floraison de l'aubépine, sous son manteau d'une blancheur immaculée, j'ai épousé un brave gars du pays, de mon espèce, qui s'est montré bon époux et bon père de famille.

Ensemble nous avons élevé une nichée de six enfants-oisillons, dont Pissemazette, de tous, est le généreux parrain.

Chaque matin, ne nous a-t-il pas apporté un jaune d'œuf pétri dans de la mie de pain beurrée, puis encore des petits bouts de viande, des amandes pilées, des raisins secs...

***

Mais hélas !

... un matin d'une journée qui s'annonçait belle, lumineuse, au sourire de toute la Provence, un homme sans cœur, sans entrailles — un braconnier il me semble — muni d'un drôle d'objet, long et noir, m'a bombardée d'un tas de petites boules !

J'en ai reçu deux, brûlantes. Une dans un œil, l'autre en plein corps.

Tout mon sang s'est répandu dans l'herbe, à quelques pas des buissons d'aubépine où mon brave Pissemazette m'a ramassée.

Je n'étais plus qu'une pauvre toute, toute petite Bicotelle inerte, sans vie...

Pissemazette, le cœur fendu, le visage en larmes, longuement me caressa puis, de ses mains pieuses, m'enterra délicatement, roulée dans quelques feuilles odorantes à l'endroit où pour toujours j'étais tombée par la lâcheté d'un homme.

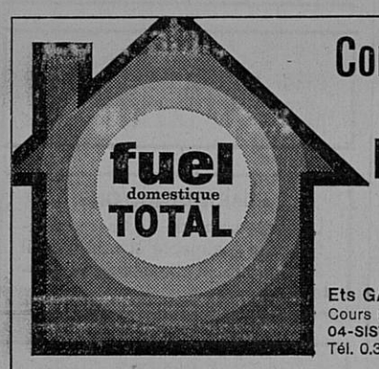
***

Depuis ce meurtre inutile et stupide, à l'endroit de la tombe, soigneusement entretenue par Pissemazette, un miracle s'est produit : un magnifique églantier — aux fleurs rosées du sang de Bicotelle — « humble fauvette des jardins », fleurit chaque année à son souvenir, et pour chacun rappeler qu'il doit aimer, protéger et donner à manger aux petits oiseaux, ces envoyés du Ciel.

Ambroisine C. P. ZEIGER-VIALLET.

LOTISSEMENT SAINT-DOMNIN
SISTERON
Immeuble " Le St-Domnin "
- 4 Locaux commerciaux avec annexe
- 4 Appartements F4
- 4 Appartements F3
- 11 Garages

Bureau de vente : ENTREPRISE F. GARDIOL
04 - PEIPIN — Tél. 9



Commandes et livraisons
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

TOUS LES APPAREILS ET ACCESSOIRES AUTO
TOUTES MARQUES
Ets VENTURINI
19, rue Droite — SISTERON
Tél. 5.17
ACCUMULATEURS BAROCLEM

QUAND NOUS DISONS
LES PIEDS ET PAQUETS SISTERONNAIS
c'est mieux
nous le pensons... c'est pourquoi
RICHAUD et BADET aux Abattoirs Allo 363 — Marcel RICHAUD Magasin Détail près place de l'Horloge — Georges BADET Atelier Conserves Place Gde Ecole
Sont à votre Service pour vous le Prouver
LA QUALITE RB fait notre PUBLICITE

Offrez un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

L'ATELIER de PEINTURE pour ENFANTS
ouvrira ses portes
le Mercredi 27 Septembre à 10 heures
Françoise AUBRY-ROUSSELET
Les Combes — SISTERON
Tél. 409

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE
S.A.R.L. - 05300 LARAGNE - Tél. 146
Agence de SISTERON
E. CAPDEVILA
30, rue Saunerie — Tél. 547
Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau - Dépannage et entretien d'installations
Ramonage
inscriptions : Tél 547 SISTERON
ou Tél. 146 LARAGNE

DIGNE - AUTOS
René ROUGNY
Bd Gassendi (Quartier Gde Fontaine)
Tél. 1064 - DIGNE
—o—
Véhicules d'Occasion
Tourisme et Utilitaire Léger
—o—
- Renault 4L berline.
- Renault 4L fourgonnette.
- Renault 8 Major
- Renault 6.
- Renault 16.
- Peugeot 204 berline.
- Peugeot 204 break.
- DAF fourgonnette.
- Citroën ID.
- 3 CV Citroën break.
- 3 CV Citroën berline.
- Opel, etc...

Reprise et Crédit

DE GARDE

Dimanche 24 septembre 1972
En l'absence de votre médecin habituel :
- **Docteur Piques,** avenue de la Libération — Tél. 1.65.
- **Pharmacie : Mlle Gastinel,** place de l'Horloge — Tél. 1.77.
- **Ambulances Provence-Dauphiné** - Tél. 0.52 - 0.82 - 1.50.
- **Ambulances de la Citadelle** — Tél. 4.57.
- **Garage du Dauphiné,** cours Melchior-Donnet — **Touring-Secours** (gratuit) — Tél. 0.26.
- **Garage du Jabron** (M. Nadé) — Tél. 22 à Peipin.
- **Accidents Secours Routier** — Tél. 17 et 3.29.

Lundi 25 septembre 1972
- **Pharmacie : Mlle Gastinel,** place de l'Horloge — Tél. 1.77.

Boulangeries :
- **Martini,** rue de Provence.
- **Gaubert,** rue Saunerie.
- **Javel,** rue Mercerie.

ASSISTANCE SOCIALE

Reprise des permanences de l'Assistante Sociale de la Caisse de Sécurité Sociale de Digne, le samedi 23 septembre de 9 à 12 heures.

Cette permanence aura lieu tous les samedis.

Meublez-vous moins cher ...
AVEC LES PLUS BEAUX MEUBLES
MEUBLES BOUISSON
Artisan - Décorateur
SISTERON - Tél. 24 — 28, rue Saunerie
SAINT-AUBAN - Tél. 315 — Place Péchiney
Salles à Manger - Chambres à Coucher
Salons - Literies
Tous les Styles et Contemporains
Lits - Sièges - Petits Meubles en Copie d'Anciens et en Noyer Massif
Cuisines sur mesures Rustiques et Modernes
CHOIX TRES IMPORTANT — CREDIT
Magasin ouvert tous les jours de 8 heures à 20 heures
Le Dimanche sur rendez-vous

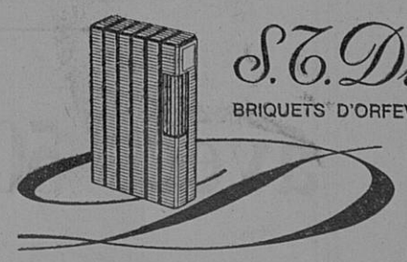
AGENCE FIAT-LANCIA
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation/Dépannage/Tôlerie/Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

FUEL DOMESTIQUE SHELL
Prix à partir de 0,22 F. T.T.C.
Ets GUILLAUME Frères
5, rue Mercerie — SISTERON
— Téléphone 43 —
- Ramonage
- Entretien et dépannage immédiat des brûleurs

La Maison du Cadeau
Madame BOUTIN
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 95

MEUBLES ANCIENS
BIBELOTS D'ART
DÉCORATION
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
C. GUIEN
04200 Châteauneuf-Val-Saint-Donat
Ouvert tous les jours et le Dimanche

CHRYSLER SIMCA
Garage du Dauphiné
Tél. 26
04200 SISTERON
CARROSSERIE - PEINTURE
AUTO
MARCHÉ OCCASION


S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

BIJOUTERIE DE MARTA
53, rue Droite SISTERON — Tél. 42
Rue A. Badin ST-AUBAN — Tél. 1.92

© VILLE DE SISTERON

BARTEX
OFFRE SPECIALE
A l'occasion de la
RENTREE DES CLASSES
nous informons notre honorable et jeune clientèle (filles et garçons) que nous leur offrons toutes les blouses réglementaires, survêtements, shorts, pulls, polos, chemises, blazers, pantalons, imperméables, et tous les sous-vêtements, articles de toilette, literie, etc...
Trousseau complet pour pension à des prix très compétitifs.
BARTEX
82(22) rue Droite
04200 SISTERON
Le magasin le plus populaire et le meilleur marché de toute la région.
Entrée Libre

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

HOTEL-RESTAURANT DU GRAND CEDRE *NN
04 - SALIGNAC - Tél. 7
vous offre :
Son calme réel
Son site
Pensions
Repas
Noces et banquets
Son chef : T. RICHAUD

gifem
L'ADOUCISSEUR LE PLUS VENDU
Renseignements :
chez votre plombier habituel
Agence Régionale :
18, Boulevard Cassini
13 - MARSEILLE

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions IMMOBILIÈRES COMMERCIALES INDUSTRIELLES

C'EST LA RENTREE...

Après les parents, les enfants, puis les tribunaux et après, le Parlement.

Pour les travailleurs qui sont partis, les vacances ne sont plus qu'un lointain et coûteux souvenir et pour tous les soucis s'accumulent.

Après les traditionnelles hausses d'été, ce sont les produits alimentaires qui battent tous les records, olympiques ou non. Et pour tous les travailleurs qui envoient leurs enfants à l'école : laïque, obligatoire et gratuite, ce sont les fournitures scolaires à acheter au prix fort (certaines municipalités oublient en effet facilement que c'est à elles qu'en revient légalement la charge) et bien sûr, les vêtements à renouveler. Tout cela allègera bien des bourses pourtant pas tellement garnies (surtout quand les allocations familiales ne sont pas payées).

Face à l'insatisfaction qui monte, le Gouvernement, anxieux devant la révélation des scandales et l'approche des élections annonce à grand renfort de publicité et de télévision quelques mesures partielles et totalement insuffisantes et les patrons conjurent les salariés de ne pas réclamer de légitimes augmentations qui seraient responsables de l'inflation.

Mais à qui fera-t-on croire que les médiocres salaires des ouvriers, bouchers ou boulangers sont responsables de la fantastique envolée des prix du bifteck ou du pain.

Non, les travailleurs ne seront pas dupes.

C'est pourquoi ils rejoindront les rangs de la C.F.D.T. pour faire aboutir dès maintenant leurs véritables revendications :

— Salaire minimum mensuel à 1.000 francs pour 40 heures par semaine.

— Retraite possible à 60 ans avec minimum 800 francs par mois.

— Interdiction des licenciements sans reclassement préalable.

— Plein emploi pour tous, et notamment les jeunes.

— Et une école qui ne soit pas l'antichambre du bureau de chômage.

Et que l'on ne nous traite pas d'utopistes ou de rêveurs. Si le Ministre des Finances peut alléger la charge fiscale sur les plus hauts revenus et sur ceux des non-salariés, et si les patrons augmentent de plus en plus leurs bénéfices, alors Gouvernement et Patronat doivent satisfaire les légitimes revendications des travailleurs.

Tous ces problèmes seront étudiés le mercredi 27 septembre à 18 heures dans la salle des syndicats de la mairie.

Le bureau de l'U.D. C.F.D.T.

ECOLE DE FILLES DE SISTERON

La Directrice de l'école de filles et tout le personnel, ainsi que les élèves, remercient Mme Chaix qui a fait don de 50 francs à l'occasion du mariage de sa fille.

ASSOCIATION DEPARTEMETALE DE PROTECTION CIVILE

L'assemblée générale de la section aura lieu à la salle de réunion de la mairie le mercredi 27 septembre à 21 heures, chaque secouriste et futur secouriste aura à cœur d'y assister.

Ordre du jour : rapport moral, rapport financier, cours prévus pour la prochaine année, élections du bureau.

SOCIETE GYMNIQUE SISTERONNAISE

Les inscriptions aux cours de gymnastique enfants et adultes seront prises à la salle de réunion de la mairie le samedi 23 septembre de 14 à 18 heures.

L'assurance est fixée à 5 francs par personne.

Les horaires seront communiqués ultérieurement et paraîtront dans la presse.

LA GROSSE BOULE SISTERONNAISE

Le 24 septembre 1972, à partir de 8 heures, se déroulera à Sisteron le championnat départemental Inter Sociétés de boules « Jeu National ». Cette manifestation est organisée par la « Grosse Boule Sisteronnaise ». Y participeront toutes les sociétés des Alpes de Haute-Provence : Barcelonnette, Digne, Forcalquier, Manosque, Seyne-les-Alpes et Sisteron. Chaque société présente une quadrette, une doublette, un tête-à-tête. Chaque société rencontre toutes les autres sociétés dans chacune des catégories.

Il y aura un classement par catégorie qui désignera le champion départemental 1972.

Chaque joueur, suivant son comportement, apportera à sa société un certain nombre de points qui, additionnés à la fin du concours, permettra de désigner la société championne départementale 1972.

A midi, tous les joueurs et amis se retrouveront autour d'une table bien garnie au restaurant « La Potinière » où leur sera servi un apéritif offert gracieusement par la Société « Ricard » qui patronne cette manifestation.

Le soir aura lieu la distribution des récompenses. Les champions se verront attribuer prix en espèces, médailles et coupes.

LES BOULES A SISTERON

Les journées boulistes des 16, 17 et 18 septembre courant ont donné dans notre cité un certain mouvement par la présence d'un grand nombre de joueurs.

Le mauvais temps (le froid) a quelque peu perturbé les différentes phases du concours, mais on a pu assister à des parties qui se sont disputées avec le ferme espoir de vaincre.

Le concours de pétanque a été gagné par l'équipe Don Léon-Rembla-Chastillon, qui bat en finale l'équipe Barberis-Morillas-Clément.

Le concours de pétanque mixte a vu la victoire de l'équipe Morillas-Mme Burle sur l'équipe de Chastillon et Mme par 15-12.

Le concours au jeu provençal, qui se disputait dimanche et lundi, avait attiré des joueurs de valeur et — il faut le constater — les plus forts ont gagné, à savoir :

— Quarts de finale : Sube (Laragne) bat Masse (Manosque) 13-10 ; Castillon (Marseille) bat Gas (Castellane) 13-7 ; Calanotti (Marseille) bat Champourlier (Saint-Maime) 13-12 ; Fagioli (Saint-Tropez) bat Rambla (St-Auban) 13-4.

Demi-finale : Sube bat Castillon 13-5 ; Calanotti bat Fagioli 13-3.

La finale est remportée par Calanotti-Vian-Cantarel (Marseille) qui battent Sube-Nessi-Couleau (Laragne) 13-9.

Consolante de jeu provençal :

Demi-finale : Sinard (Sisteron) bat Chauvin (Aix) 13-12,; impair Di Giovanni (Sisteron).

— Finale : Sinard (Sisteron) bat Di Giovanni (Sisteron) 15-14.

STADE DE LA CHAUMIANE

Un appel d'offre est ouvert par la ville de Sisteron pour la construction des vestiaires du stade de la Chaumiane. Cet appel d'offre concerne les entreprises ayant leur siège social à Sisteron et s'adresse aux corps d'état : maçonnerie et menuiserie.

Les travaux sont à exécuter immédiatement.

Les offres doivent être déposées à la mairie de Sisteron avant le jeudi 28 septembre 1972 à 12 heures.

Un devis quantitatif sera remis aux entrepreneurs qui en feront la demande à la mairie de Sisteron (services techniques.

MUTUELLE SPORTS, CULTURE ET LOISIRS

Section photo — Après deux mois d'interruption dus aux congés et à la réfection des peintures du local, le labo a rouvert ses portes, donnant à chacun la possibilité de se donner à cette activité.

Les permanences reprendront comme par le passé le lundi à 18 heures ; celles-ci servant avant tout à accueillir et à initier les débutants. En fonction des besoins exprimés, des soirées de formation et de perfectionnement pourront être organisées ; notons à ce sujet que celles dispensées jusqu'à présent semblent porter leurs fruits : une vingtaine d'amateurs peuvent actuellement « sortir » une photo honnête.

Les adhérents vont se réunir pour définir un calendrier d'activités. Une sortie avec la section spéléo est en vue. Celle-ci est prévue le dimanche 1er octobre, femmes et enfants étant conviés. L'équipe spéléo, qui commence à faire parler d'elle, a voulu nous ménager en choisissant un « trou » très accessible. Espérons que cette randonnée dans le Dévoluy donnera lieu à des échanges et incitera d'autres personnes à se manifester.

Pour tout renseignement, s'adresser à J.-P. Martin « Les Romarins » - Sisteron.

FOOTBALL

Le deuxième tour de la Coupe de France va se jouer demain dimanche, et en ce qui concerne l'équipe première du Sisteron-Vélo, celle-ci va faire le déplacement à Laragne et jouer contre l'équipe première de cette petite ville.

C'est donc une difficile partie que va disputer notre équipe locale et souhaitons qu'elle accomplisse l'exploit de prendre la victoire.

***

Pour le compte du championnat de promotion de deuxième division, l'équipe de l'U.S.S., face à l'équipe d'Embrun sur le stade de Beaulieu a réussi un succès moyen. Il est vrai que la saison commence juste et qu'il est encore trop tôt pour porter un jugement sur les joueurs. Mais, dans son ensemble une partie agréable à suivre.

***

Par contre, Sisteron-Vélo, équipe première, n'a pas présenté, en déplacement sur le terrain de Volx, un jeu bien précis. Une défaite est venue sans trop savoir ce qu'il s'est passé. Il faut noter que les Sisteronnais ont mal joué.

JUDO

Depuis une quinzaine, le Judo-Club a repris ses activités et près de 70 participants acceptent cette discipline.

Le président Latil a fait, le jour de la reprise, un compte rendu moral et financier sur la saison écoulée. Les résultats sont satisfaisants et le professeur Regord a obtenu beaucoup de satisfaction.

L'ancien bureau a été reconduit, à savoir : Président, M. Valentin Latil ; vice-président, M. Guy Curel ; trésorier, Mme Latil ; professeur : M. Regord.

A LA PISCINE

Il y a une quinzaine, lundi 11 septembre, à la piscine de Beaulieu, s'est déroulé le concours de natation pour les enfants de 6 à 14 ans en présence de M. Sorba, directeur départemental de la Jeunesse et des Sports.

Près de 80 concurrents ont participé aux épreuves et les maîtres-nageurs Martinez et Mlle Rolland ont donné à cette occasion la preuve de leurs excellentes leçons.

Les résultats :

1er degré (1 triton) : nager 12 mètres en position ventrale puis en position dorsale.

Ch. Eysseric, D. Rolland, C. Rolland, C. Martin, S. Cornu, M. Cornu, V. Petitjean, C. Bertrand, Z. Alloui, B. Vagnol, J. Saoudi, B. Richaud, M. Heblaza, D. Decombe.

2me degré (2 tritons) : plonger d'une hauteur de 1 mètre environ et aller chercher une assiette à 2 mètres de profondeur, puis nager 50 mètres en deux nages.

P. Thomet, P. Marcellini, D. Denis, M. Primier, G. Fabre, S. Botello, J.-C. André (le benjamin, 6 ans), N. Ferry, O. Thunin, J. Calvet, T. Colbert, F. Brulin, G. Varello, S. Febvey, B. Buslig, M. Hamada, J.-M. Gausmann, Y. Rettuga.

3me degré (3 tritons) : nager 100 mètres en moins de 2 minutes, puis nager 300 mètres en trois nages, ensuite aller rechercher un objet immergé à 2 mètres de profondeur sans faire surface sur 12 mètres.

B. Moulet, J. Sicari, J.-L. Brémond, Y. Rettuga, M. Primier.

A noter la bonne performance du jeune Jean-Louis Brémond sur 100 mètres devant nage libre. Un garçon qui a de l'avenir devant lui. Belles performances également de Rettuga et Primier.

Le 4me degré (ou dauphin de bronze) réservé aux nageurs confirmés est délivré après un 200 mètres en 4 nages chronométré et un plongeon d'une hauteur de 3 mètres afin d'aller chercher un mannequin de 70 kg à 3 mètres de profondeur et le remonter à la surface. Mlle Hélène Caussanel a remporté ce 4me degré.

***

La piscine est fermée. Quelques aménagements vont être apportés. La couverture, afin de pouvoir pratiquer son sport favori, va être montée pour la saison froide. Les nageurs pourront reprendre vers fin octobre et cette piscine connaîtra encore le succès qu'elle mérite.

MUTUELLE PHILATELIE

La tradition veut qu'après le temps des vacances s'ouvre l'année philatélique.

La reprise des activités de notre Mutuelle Philatélie se doit d'être conforme aux désirs de nos adhérents. Aussi un premier contact sous forme d'une assemblée générale très brève est décidée par les membres du bureau. Lundi 25 septembre, local de la MSCL, rue Porte-Sauve de 18 à 19 h. En dehors de nos adhérents, sont conviés ceux qu'intéresse cette activité. En cas d'empêchement, il est toujours possible de prendre contact ou d'écrire au secrétaire : M. Javel R., montée des Oliviers - Sisteron, ou avec le trésorier, M. Perrier - C.C.P. 6004.15 Marseille.

CATECHISMES A LA PAROISSE DE SISTERON

Les catéchismes auront lieu le mercredi — non plus le jeudi.

Ils commenceront le mercredi 4 octobre.

Inscription des enfants du cours élémentaire 1re année mercredi 27 septembre de 10 à 12 h. et de 14 h. 30 à 17 h. au Presbytère, ainsi que pour les autres enfants qui viennent pour la première fois au catéchisme à Sisteron.

Réunion des parents des enfants du cours élémentaire 1re année le vendredi 29 septembre au Jalet — entrée route nationale — de 14 h. 30 à 15 h. 30.

Les Prêtres
de la Paroisse de Sisteron.

Petites Annonces

CHERCHE
Trois ou quatre heures de ménage par jour — S'adresser au bureau du journal.

HOTEL TOURING
04290 VOLONNE
Vous fait part
de son
changement de Propriétaire
et vous souhaite la bienvenue

CHERCHE
Tâcherons pour cueillette pommes — Domaine de la Grande Sainte-Anne - Tél. 7 Le Poët.

PROFESSEUR
Cherche dame pour ménage et garde jeune enfant (matinées) ou bonne nourrie logée — Mme Planquès « La Sauvagine » - Salignac.

LES CARS PAYAN
Assurent pour la Foire de Marseille, le dimanche 24 septembre, un « Service Spécial » avec départ 6 heures - retour vers 22 heures. Inscription « Café de Provence » Sisteron.

J'ACHETE
Simca 1100 GLS 1969 — Faire offre à M. Ponsonnet Michel - Peipin.

FOREST-DE-BAYONS
Le **Restaurant de la Cascade** informe son aimable clientèle qu'il sera fermé le **dimanche 24 septembre.**

A VENDRE
Cuisinière blanche « Coste » état neuf - bois et charbon - feu continu et un poêle rond feu continu — S'adresser au bureau du journal.

CHERCHE
Repasseuse 2 fois 3 heures par semaine — S'adresser au bureau du journal.

A QUI LE CHIEN ?

Un chien, genre épagneul, blanc et marron, s'est réfugié chez un de nos administrés. Se renseigner au secrétariat de la mairie.

INSTALLATIONS NOUVELLES

Samedi dernier a eu lieu l'ouverture d'un nouveau magasin de vêtements hommes, dames et enfants.

Ce beau magasin — les toutes dernières mises en place sont appliquées — est l'ancien magasin Chauvin, Vins et Spiritueux, de la rue de Provence.

***

Egalement, ce samedi dernier est aussi l'ouverture d'un nouveau magasin de fleurs « Florélia », situé rue Mercerie, antérieurement Chemiserie Bonnet.

Ces deux magasins apportent par leurs installations des plus modernes un ornement de plus à notre ville.

SUPER SISTERON résidentiel
jusqu'au 31 Octobre
sur quelques terrains à bâtir
24 mois de crédit sans intérêt
avec 5000 francs comptant
Agences Locales.
Me J.-C. BUES, notaire.

© VILLE DE SISTERON

A SISTERON...

14, rue Mercerie — Tél. 0.23

Comptoir Alpin

DE PEINTURE ET PAPIERS PEINTS

Gros et Détail

Fournitures pour les Beaux-Arts

Tout pour le Professionnel et l'Amateur

Cinquante modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel

Orly - Maison VERNET

137, Avenue Paul Arène

64, Rue Droite

SISTERON — Tél. 81

PRET A PORTER DAMES et HOMMES

SPECIALITE ROBES DE MARIEES

GAINES ET SOUTIENS GORGE :

Playtex - Scandale - Triumph - Boléro

Barbara - Youthcraft

GAINES DE GROSSESSE

Occulta - Révéa

VISITEZ

Le Palais du Carrelage

Avenue Jean-Jaurès - SISTERON

HALL D'EXPOSITION

Salles de Bains grandeurs normales - Sanitaires Accessoires

Faïences - Carreaux émaillés - Marbres - Granito

Moquette coupée au centimètre

Du Choix et des Prix

TOUS TRAVAUX DE

PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS

Robert JEDOR

« Mont-Gervi » - 22, avenue d'Alsace-Lorraine

Téléphone : 0.31

04 - SISTERON — DEVIS GRATUIT

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...

Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :

Fernand SIARD

« AGENCE DE PROVENCE »

15, rue de Provence - SISTERON — Tél. 4.43

ASSURANCES « L'UNION »

Agence Générale

Incendie - Accident - Maladie - Risques divers

Vie - Retraite - Crédit Automobile

●

Transactions Immobilières et Commerciales

Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles

Villas - Terrains - Appartements

ELECTRICITE GENERALE

RADIO / TELEVISION / MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène - SISTERON ● Allo 3.36

Distributeur exclusif des Téléviseurs :

Continental Edison - Radialva - Grundig

Machines à Laver « Vedette »

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

A la suite d'accords commerciaux avec Usine membre de l'Institut National du TAPIS T - Moquettes... prix sans concurrence, sinon remboursement intégral de la différence constatée.

● **MOQUETTE :** grande largeur, 100 % Nylon lavable, poil ras, utilisation chambre - séjour - hôtel ; fourniture et pose TTC. **30 F.** M2

● **MOQUETTE :** grande largeur T2, Velours bouclé 100 % Nylon lavable. Sans joint - sans chute. Pour chambres - séjour - hôtels saisonniers ; fourniture et pose TTC. ..... **45 F.** M2

● **MOQUETTE :** grande largeur T3 bouclé Velours 100 % Nylon lavable. Pour séjour - chambres hôtel - professions libérales - bureaux particuliers ; fourniture et pose TTC. .... **50 F.** M2

● **MOQUETTE T3 :** très beau Velours 100 % Nylon lavable, même pour salle de bains. Grande largeur, hauteur du Tapis 10 m/m ; TTC. ..... **56 F.** M2

ARTISAN SPECIALISTE posant lui-même. Liste de référence de pose contrôlable de clients à Sisteron, Digne, Château-Arnoux, Volonne, etc...

G. PAVAGEAU

«Les Romarins» - SAINT-AUBAN (04) - Tél. 288

Devis et déplacements gratuits

LE TOURNOI INTERNE DU TENNIS-CLUB SISTERONNAIS

Cette intéressante compétition, favorisée par le beau temps, s'est déroulée sur les deux courts de Beaulieu samedi 16 et dimanche 17 septembre.

En tournoi double-mixte, les résultats suivants ont été enregistrés :

— Au premier tour :

Mlle M.P. Michel-Roman battent Mlle A. Musso-Bedos 4-6, 6-2, 6-2.

Mlle C. Musso-Caponi battent Mme Fleury-Rey 6-4, 6-3.

Mme Rey-Eugène battent Mme Houbé-Le Blay 1-6, 6-4, 6-2.

Mme Faliech-Aubry battent Mme Lorenzi-Michel 6-0, 6-0.

— Au second tour :

Mme Caussanel-Coronel battent Mlle Michel-Roman 6-0, 6-2.

Mme Vial-Vial battent Mlle C. Musso-Caponi 6-1, 6-0.

Mme Rey-Eugène battent Mlle H. Musso-Fleury 6-2, 6-4.

Mme Faliech-Aubry battent Mme Mondielli-De Cointet 6-2, 6-1.

— En demi-finales :

Vial-Vial battent Caussanel-Coronel 2-6, 6-3, 6-1.

Faliech-Aubry battent Rey-Eugène 6-4, 3-6, 6-4.

— En finale :

— En finale, Mme et M. Vial ont assez facilement battu Mme Faliech et M. Aubry en 2 sets 6-2, 6-3.

De belles primes ont été remises au double vainqueur ainsi qu'à la perdante de la finale, qui a clôturé une belle journée de tennis à Sisteron.

***

En même temps que le double mixte, s'est joué le tournoi du double-hommes qui a été lui aussi très intéressant et très animé de bout en bout. Il a donné les résultats suivants :

— Au premier tour :

Fiaschi-Michel battent Benito-Le Pinay 6-4, 6-3.

Robert-Wittig battent Rey-Eugène 6-1, 5-7, 6-3.

— Au second tour :

Coronel-Coronel battent Bedos-Pommarat 6-2, 6-2.

Vial-Chabert battent Fiaschi-Michel 6-3, 6-4.

Aubry-Roman battent Robert-Wittig 6-3, 4-6, 6-2.

Le Blay-Houbé battent Barnain-Fleury 6-1, 6-4.

— En demi-finales :

Coronel-Coronel battent Vial-Chabert 6-2, 6-2.

Aubry-Roman battent Le Blay-Houbé 8-6, 6-4.

La finale double-hommes n'a pu se jouer dimanche 17 septembre à 16 heures comme cela avait été prévu en raison de la qualification pour la finale du double-mixte de J. Aubry qui ne pouvait jouer évidemment les deux finales en même temps...

La finale double-hommes sera donc disputée à Beaulieu le samedi 23 septembre à 15 h. 30 entre Coronel père et fils et Aubry-Roman.

A rappeler que les 7 et 8 octobre prochains le Tennis-Club Sisteronnais jouera également sur les courts municipaux de Beaulieu sa traditionnelle rencontre amicale d'automne contre l'excellente équipe de Saint-Auban-Château-Arnoux. Au total 15 matchs sont inscrits au programme de ces deux journées qui consacreront la belle activité de notre société locale de tennis.

PARFUMERIE

INSTITUT DE BEAUTE

Mme ILLY

55, rue Droite - SISTERON - Tél. 4

Esthéticienne Diplômée

●

Elisabeth Arden...

Lancaster...

Isabelle Lancray...

Givenchy...

J. Fath...

M. de Rauch...

●

Soins du visage - Maquillage

Epilation à la cire

Manucure - Beauté des pieds

Ouvert du Mardi au Samedi

Fuel ANTAR

●

LATIL Pierre

Avenue de la Durance

04 - SISTERON

Successeur de BREMOND Louis

PRIX SPECIAUX

Tél. 323

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

Dès maintenant, la bibliothèque est ouverte le mercredi, aux heures habituelles (15 à 17 h.), au lieu du jeudi.

OBSEQUES

Lundi dans l'après-midi, à 15 h. 30, ont eu lieu les obsèques de Mme Hélène Gaona, décédée à l'âge de 53 ans.

Mme Hélène Gaona a été accompagnée au cimetière par une assistance très nombreuse, montrant par cette présence toute l'estime et la sympathie que la défunte avait su acquérir.

A son mari, à son fils Michel, à toutes les familles touchées par ce deuil, qu'ils acceptent nos bien vives condoléances.

***

Peu après, vers 17 heures, à l'âge de 88 ans, est décédée une vieille sisteronnaise, Mme veuve Tarquin Rose, née Cézan. Une vie faite de travail et d'honnêteté, Mme Tarquin a su mériter l'estime et avait eu le grand malheur de perdre son fils Jean au bombardement de 1944.

A ses enfants, nos bien sincères condoléances.

***

Le mercredi 13 septembre ont eu lieu les obsèques de M. Jean Fortoul, chef de district des Eaux et Forêts en retraite.

M. Jean Fortoul est venu se retirer à Sisteron et prendre une retraite bien méritée, malheureusement, la vie n'a pas voulu qu'il en soit ainsi.

A Mme Jean Fortoul, à son fils, M. Edouard Boyer-Fortoul, technicien forestier, à toutes les familles, nos sincères condoléances.

***

Le mardi 12 septembre courant ont eu lieu à Sisteron les obsèques de Mlle Marie-Thérèse Sarlin, en religion Sœur Marie-Pauline, décédée en sa campagne du Planet-Sigoyer à l'âge de 77 ans.

Sœur Marie-Pauline était la sœur de Mme Alexandre Ranque et la tante de M. André Ranque, de Saint-Ursule, à qui nous adressons, ainsi qu'à leur famille, nos condoléances.

***

C'est avec une très grande surprise que mercredi matin nous apprenions le décès de M. Aimé Michel, ancien négociant en fer et matériels, de la rue de Provence, alors qu'il y a à peine une quinzaine, il vaquait à ses affaires.

M. Aimé Michel, âgé de 74 ans, était par son caractère et ses connaissances commerciales, très affable et serviable. C'était un sisteronnais de vieille famille, aussi il était sympathiquement connu et estimé.

A sa femme, à ses enfants, à M. Henri Michel, son frère, à toutes les familles que ce deuil atteint, nos très sincères condoléances et notre sympathie.

blizzand

MAISON RAOUL COLOMB

SISTERON

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER

(99)-25, rue Droite - SISTERON

Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

ETAT-CIVIL

du 15 au 20 septembre 1972

Naissances — Rosanne Simone Marika, fille de Jacques Contreras, chauffeur, domicilié aux Mées — Romain Walter Philippe, fils de Philippe Torres, marin d'Etat, domicilié à Sisteron.

Publications de mariages — Bernard Raymond Antoine, préparateur en pharmacie, domicilié à Sisteron et Odette Josiane Castel, hôtesse d'accueil, domiciliée à Mison — Sylvain Daniel Raoul Sautel, entrepreneur, domicilié à Château-Arnoux et Sylvaine Georgette Yvonne Illy, sans profession, domiciliée à Sisteron — Joseph Henri Séry, agent des P.T.T., domicilié à Revel et Marie José Albertine Marcelle Gilly, secrétaire, domiciliée à Sisteron.

Mariage — Maurice Marius René Alphonse, chauffeur et Martine Renée Astier, vendeuse, domiciliés à Sisteron.

Décès — Sébastien Yves François Morillas, trois jours, avenue de la Libération — Hélène Valérie Marcelle Marie Perrier, épouse Gaona, 53 ans, rue de la Renaissance — Rosine Marie-Louise Cézan, veuve Tarquin, 88 ans, rue Saunerie.

REMERCIEMENTS

Monsieur Asensio GAONA, son fils et sa famille,

dans l'impossibilité de répondre à toutes les marques d'affection qui leur sont parvenues lors du décès de

Madame Hélène GAONA

demandent à tous ceux qui ont pris part à leur peine de croire à leurs sincères remerciements.

REMERCIEMENTS

Mme et M. GACHET Georges ;

Mlle GACHET Claudette ;

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à leur deuil.

REMERCIEMENTS

Madame Alexandre RANQUE et ses enfants,

profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Mademoiselle SARLIN

et dans l'impossibilité d'y répondre individuellement, prient toutes les personses qui se sont associées à leur deuil de vouloir bien agréer leurs remerciements très émus.

MUTILES DU TRAVAIL

La section de Sisteron demande aux adhérents et amis qui désirent se rendre à la réunion-manifestation du dimanche 19 novembre en Avignon, à se faire inscrire avant le 15 octobre chez MM. Estublier, La Baume - Tél. 448 - Cassan, Hostellerie Provençale - Tél. 142.

Prix forfaitaire voyage-repas : 25 F.

OBJETS TROUVES

Des clefs - une broche métal doré — S'adresser au secrétariat de la mairie.

ECOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE

Des impératifs de réorganisation des cours de solfège et clarinette de la classe de M. Pallot ont imposé de surseoir à la date de reprise, initialement prévue le lundi 18 septembre 1972. En conséquence, les élèves de ces classes sont invités à se présenter à l'école de musique le mercredi 27 septembre à 14 heures.

La date de reprise des cours des débutants reste fixée au lundi 2 octobre 1972 à 16 h. 30.

OPERATION BRIOCHE 1972

Les personnes désireuses d'apporter leur concours à l'opération « Brioche 72 » qui aura lieu les 14 et 15 octobre prochain, sont priées de vouloir bien assister à la réunion préparatoire qui aura lieu en mairie le jeudi 28 septembre à 18 heures.

FLORELIA

36, rue Saunerie, 36

04200 SISTERON

— FLEURS

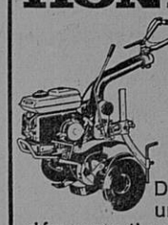
— PLANTES

— GERBES

— COURONNES

— PRESENTATION MARIAGES

Jardinez donc avec HONDA



Demandez une démonstration gratuite des fameux motoculteurs HONDA à :

JEAN ANDRIEU

MACHINES AGRICOLES

Route de Gap

SISTERON (04) — Tél. 301

TENTES MECANIQUES - STORES - BACHES

PARASOLS - STORES VENITIENS

Le Spécialiste de l'Ombre

JOSEPH LOVICHI

DEVIS GRATUIT SUR DEMANDE

12, rue Jean-François Leca, 12

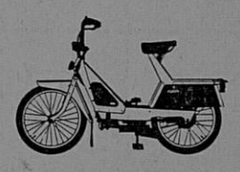
MARSEILLE (2me) - Tél. 20.07.38

Velosolex 3800

Le km le moins cher du monde

Flash Solex

Premier cyclomoteur de technique automobile



GARAGE **Paul ALBERT**

CYCLES ET MOTOS

Avenue de la Libération SISTERON — Tél. 1.95

GARAGE DU JABRON

Mécanique Générale - Réparation - Dépannage

Tôlerie - Peinture

J. P. NADE

AGENCE FIAT

Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22

STATION SERVICE

Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

AGENCE *de Haute Provence*

BUREAU DE VOYAGES - Lic. 71 009

Tous les billets Avions/Bateaux/Fer

ASSURANCES

toutes branches

gan

Groupe des Assurances Nationales

TRANSACTIONS

IMMOBILIERES

TOUS CREDITS

FFPIC FEDERATION FRANCAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE REGIONALE

Jean-Charles RICHAUD

222, avenue Paul Arène — Tél. 3.69

04 - SISTERON

© VILLE DE SISTERON

RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME
Avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 3.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zægel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco
Solde avant transformation
(Remise 10 % sur cuisinières en stock)
Ex. : 3 feux avec four : 390,00 — 10 % = 350,00 F.
4 feux av. plac. bout. : 772,00 — 10 % = 695,00 F.
(Remise 10 % sur réfrigérateurs en stock)
Exemple : 140 l. : 440,00 — 10,% 395,00 F.
216 l. : 885,00 — 10 % 795,00 F.
220 l. av. cong. 1210,00 — 10 % 1090,00 F.
(Remise 10 % sur calorifères en stock)
(Rabais 20 % sur matériel ayant fait l'exposition)
Réfrigérateurs meuble bois 180 litres :
1.750,00 — 20 % = 1.400 F.
Téléviseurs 3 chaînes :
Schneider : 1.390,00 — 10 % = 1.250 F.
Pathé Marconi : 1.190,00 — 10 % = 1.070,00 F
Poste auto-radio Reela : 166,00 — 10 % = 149,00 F
En exposition, nos réclames du mois : remise 20 %
Service après vente assuré par Spécialistes
Téléviseurs - Réfrigérateurs en location
Prêts Allocations Familiales - Crédit - Fac. de Paiem.

PORCELAINE - FAIENCE - VERRERIE - POTERIE
ARTICLES POUR HOTELS RESTAURANTS ET CAFÉS
ARTICLES POUR CADEAUX
Maison LATIL
26, rue Droite
04 - SISTERON
Téléphone 1.29

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
ARNAUD GASTON - « Le Coffret »
156, rue Droite — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 2.73
SISTERON
COQUILLAGES ● ECREVISSES ● LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES ● POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

TROUCHE Paul
LES PLANTIERS - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :
U N Choix Formidable
U N E Qualité Irréprochable
A UX Prix les Meilleurs

Agence L'Abeille
Fondée en 1930
ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers et Spéciaux - Sur la Vie - Retraites et Complémentaires
Contrats Spéciaux pour Crédit Foncier et Autres Organismes
Abonnement Europ-Assistance
Crédit Automobile — CRÉDIT IMMOBILIER SOFICIM
A. ALIBERT
11, rue de Provence
SISTERON — Tél. 80

Fuel elf
Désiré LATIL
Transports Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 — 04 SISTERON

LA REUNION DE L'AUTOMOBILE-CLUB DES ALPES

Vendredi 18 août s'est tenue une réunion extraordinaire de l'Automobile-Club des Alpes à Sisteron au siège de l'Ecurie Alpes-Saint-Geniez.

Enfin on devait aborder la question de la course de côte de Sisteron-Saint-Geniez, chère au président Latil, à la municipalité et à tous les sisteronnais. Le président de l'Ecurie, ainsi que M. Decaroli, conseiller municipal, se sont occupés de toutes les questions administratives et matérielles, ainsi l'autorisation de la Préfecture ne devrait pas faire défaut cette année puisque la dernière partie de l'épreuve (Mézien-Pierre Ecrite) jugée trop dangereuse a été annulée. La course serait donc longue de 7 kilomètres et s'arrêterait à l'embranchement du Haut-Mézien. 50.000 F. de travaux de réfection seront nécessaires. Le crédit sera alloué par le Conseil général pour deux raisons majeures : la course elle-même et le grand intérêt touristique de cette route. Une date opportune a été avancée : le 3 juin. En effet, à cette époque un service d'ordre pourra être déplacé (ce qui n'était pas le cas il y a deux ans lors d'une première tentative d'organisation). Le problème de la gêne occasionnée aux riverains est en grande partie résolu car ces derniers comprennent l'intérêt d'une telle manifestation pour Sisteron. L'inscription de cette épreuve au Championnat de France de la Montagne sera de 4.000 F. Elle bénéficiera du coefficient 2 pour la première année.

Le Conseil général, la Municipalité, le Syndicat d'Initiative et bien entendu l'Automobile-Club des Alpes financeront cette manifestation. Il ne reste donc plus qu'à obtenir les autorisations officielles auprès de la Préfecture et des Ponts-et-Chaussées.

Grâce au dévouement des uns et à la compréhension des autres, l'Ecurie Alpes-St-Geniez, en association avec l'Automobile-Club des Alpes, ainsi que la Municipalité, pourront offrir aux sisteronnais et à tous les passionnés de sport automobile de la région, une très belle épreuve. Les commerçants de la ville, et en particulier les hôteliers, y trouveront leur compte en accueillant plusieurs dizaines de concurrents ainsi que quelques milliers de spectateurs.

Enfin Sisteron trouvera là une excellente opération publicitaire par l'intermédiaire de la télévision, de la radio, des journaux et de la presse spécialisée.

Souhaitons que cette épreuve ait enfin lieu l'année prochaine.

LES COURS PROFESSIONNELS POLYVALENTS RURAUX ET LA RENTREE SCOLAIRE

Les cours professionnels polyvalents ruraux (C.P.P.R.) sont habilités à recevoir les élèves, fils d'agriculteurs ou non, qui se destinent à l'agriculture en restant sur l'exploitation familiale, ou à exercer une profession para-agricole.

Ils accueillent tous les élèves, même si leur niveau a été jugé insuffisant pour leur admission dans un établissement du type collège agricole ou technique. Les cours ont lieu généralement deux fois par semaine. Toutes facilités sont données aux élèves qui ont un assez long trajet à parcourir : aménagement de l'horaire, bourses de transport scolaire. Des dérogations à l'obligation scolaire peuvent être accordées et la fréquentation des C.P.P.R. peut donner droit, éventuellement, aux allocations familiales.

Les élèves recevront, dans les C.P.P.R., un enseignement général destiné à consolider autant que possible leurs connaissances en français et calcul, des notions de législation, et un enseignement agricole théorique et pratique.

Les travaux d'atelier tiennent, dans ces cours, une place importante : bois, fer, soudage, brasage. Ils visent à donner aux jeunes le goût du travail bien fait, à les initier aux travaux artisanaux, que doit effectuer tout agriculteur et à faciliter éventuellement une réorientation.

Les instituteurs agricoles chargés des cours professionnels polyvalents ruraux (MM. Carretier à Forcalquier, Ribes à Sisteron, Chrismann au C.E.S. Gassendi à Digne) pourront donner tous renseignements sur les formalités en vue de l'inscription.

LA GAULE SISTERONNAISE

Continuant son effort de repeuplement, la Gaule Sisteronnaise réceptionnait lundi un camion de la Pisciculture du Centre.

1.500 brochetons de 2 étés (25 cm.) étaient mis en eau dans les recules de la Durance et le lac à Volonne.

250 kg. de goujons (premier essai) bien frétillants, prenaient la direction du Buëch, Sasse, Jabron, Vançon, Rio de Mézien (bas d'Entrepierre et piscines de Château-Arnoux).

Le mois prochain, programme chargé avec l'immersion de 10.000 truitelles de 10-12 cm. et la pêche électrique des ruisseaux de grossissement : Génélies, adoux de Reynier et la Garnaïche, la pêche de ces ruisseaux devant servir à réempoissonner le Rio de Mézien, partie de Sasse et le Rio d'Esparron.

BATAILLE

Dans la nuit de dimanche à lundi, vers 1 heure, deux sujets algériens, à propos d'une question d'argent, en sont venus aux mains, et l'un d'eux, Salah Arbeibey a été blessé au ventre par coups de couteau par Ali Manmesi.

La gendarmerie de Sisteron a procédé à l'enquête, a fait transporter le blessé à l'Hôpital et a mis en arrestation le coupable.

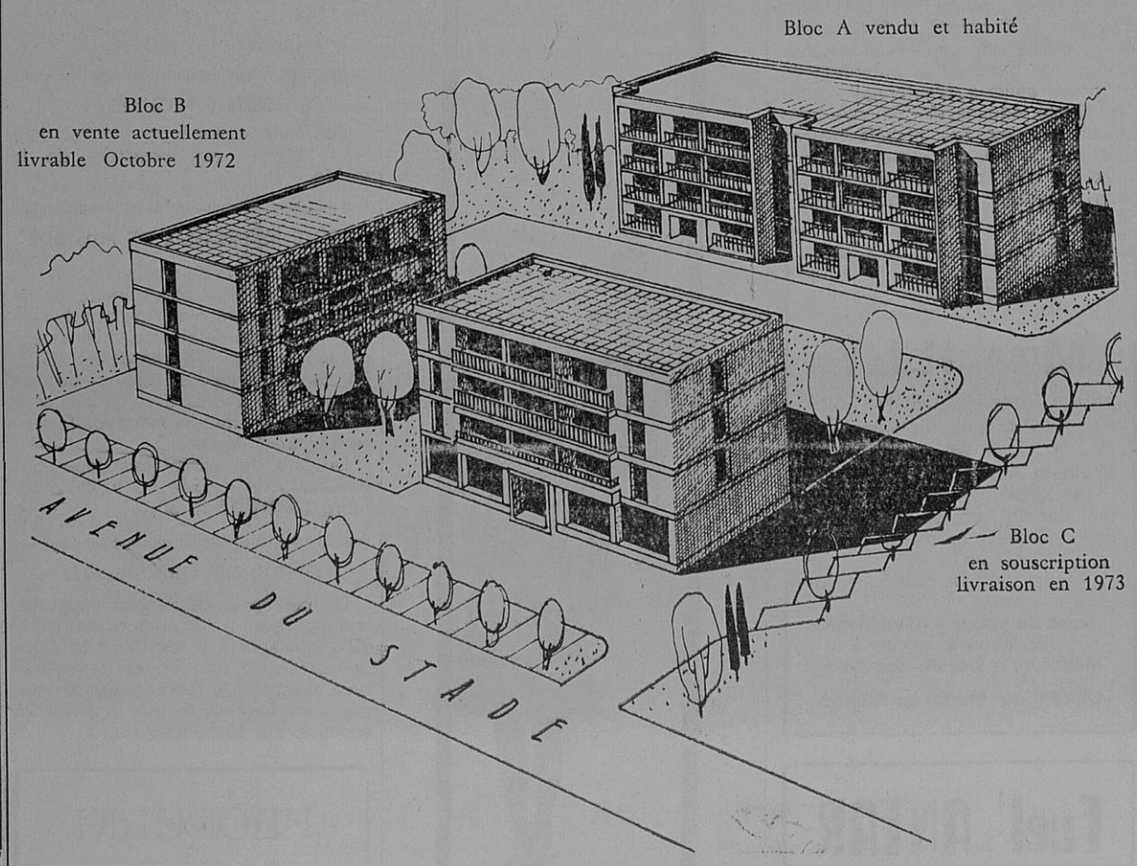
CONGRES DES FRANÇAIS LIBRES

Le premier congrès des Français Libres, section des Alpes de Haute-Provence et Hautes-Alpes, aura lieu le 8 octobre à la mairie de Sisteron. Réception des participants à 9 heures. Un dépôt de gerbes aura lieu au monument de la Résistance à 11 heures.

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH :

— A l'Olympia, Sylvie Vartan seule affronte Paris.
— En couleur : les Lippizans, les plus beaux chevaux du monde.
— Soljenitsyne, le Prix Nobel interdit parle.
— A Rome, premier pas vers la monnaie européenne, par R. Cartier.

A Sisteron, face au Lycée (à côté de la piscine)
construction d'un ensemble
Résidentiel et Commercial
" La Reine Jeanne "



32 logements de Standing répartis en 3 immeubles et locaux commerciaux

Paiement au fur et à mesure de la construction
Facilités avec organismes de crédit jusqu'à 80 o/o

Primes à la construction : Prêt du Crédit Foncier + prêt complémentaire du Sous-Comptoir des Entrepreneurs ou autres organismes bancaires

Promoteur Constructeur : Paul THOMET, Les Plantiers, SISTERON — Tél. 321
Réalisation : Cabinet d'architecture Paul MOURIER, SISTERON — Tél. 249
Souscriptions chez : Me Jean-Claude BUES, notaire, SISTERON — Tél. 13
Vente et visite d'appartements : M. Paul THOMET, de 11 à 12 heures tous les jours sauf le dimanche

"antiquités"
Meubles - Bibelots - Faïences
Avenue Paul Arène - Tél. 5.97
tous les jours de 9 h. à 20 h., y compris le dimanche

TAPISSIER ——— MATELASSIER A FAÇON
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - SISTERON — Tél. 563
Réparations et neuf
Sommiers — Matelas — Fauteuils — Chaises
Matelas : Laine - Mousse - Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ ENOM
GÉRANTE DIPLOMÉE
12, avenue des Arcades
04 - SISTERON

La Caisse d'Epargne de Sisteron
vous informe que depuis le 1er JUILLET 1970 le taux de l'intérêt est porté à
5 %
NET D'IMPOT
Taux 4,25 % + Prime de Fidélité 0,75 %
PREMIER LIVRET : 20.000 FRANCS
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)
Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON et dans nos Six Succursales :
LARAGNE VOLONNE
SAINT-AUBAN LA MOTTE DU CAIRE
CHATEAU-ARNOUX L'ESCALE

DROGUERIE
Peinture - Papiers Peints
BONNET René
14, route de Noyers - SISTERON - Tél. 75
ENTREPRENEUR AGRÉÉ
Tous revêtements plastiques pour sols et murs
Balatum - Moquette - Tissus d'Ameublement
Stores Vénitiens
Vente - Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : SOMMER
TAPISSOM - TAPIFLEX - SOMILINE - SOMVYL

SERRURERIE ● CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap - SISTERON ——— Tél. 196

Grand Bazar Parisien
Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc.
Liste de Mariage
61, rue Droite - SISTERON Tél. 53

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles
UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE
LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
Tél. 3.77 SISTERON

© VILLE DE SISTERON